



BBJ



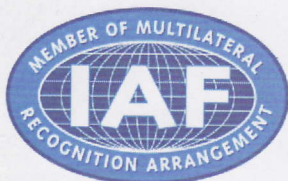
Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

BBJ



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj-sep.com.pl

BBJ

BBJ

CERTYFIKAT

BBJ

BBJ

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/030/10/M1

No. B/12/030/10/M1

Posiadacz certyfikatu: SABAJ SYSTEM Sp. z o.o.

(Nazwa i adres) ul. Domagały 15
Certificate holder: 30-841 Kraków, Poland
(Name and address)

Producent: SABAJ SYSTEM Sp. z o.o.

(Nazwa i adres) ul. Domagały 15
Manufacturer: 30-841 Kraków, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Rozdzielnice elektryczne nn. Rozdzielnice tablicowe.

Name of the product: Low-voltage switchgear assemblies. Distribution boards.

Typ (model):

RH...; RP...; RP-eko...; RL...; RZP...; NRP...; NRP-eko...; NRL...; ALFA...; P...
Type (model): (wykaz wykonań na drugiej stronie certyfikatu)
(list of variations on the other side of the certificate)

Dane techniczne:

Technical data: U_i : 500 V; U_{imp} : 4 kV; $I_n \leq 100$ A; IP30; IP31; IP44; IP65.

klasa ochronności: II - ALFA...; P... .

I - RH...; RP...; RP-eko...; RL...; RZP...; NRP...; NRP-eko...; NRL... .

Protection against electric shock: class II - ALFA...; P... .

class I - RH...; RP...; RP-eko...; RL...; RZP...; NRP...; NRP-eko...; NRL... .

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67

Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2015-03-04

Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):

Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):

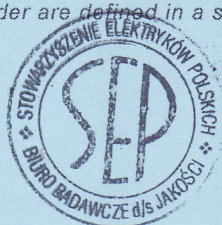
Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60439-1:2003+A1:2006 (EN 60439-1:1999+A1:2004)	LA-09.194/1	BBJ
PN-EN 60439-3:2004 (EN 60439-3:1991+A1:1994+A2:2001)	LA-09.194/2	
PN-EN 60529:2003	LA-09.194/3	
(EN 60529:1991+A1:2000)	LA-10.099	

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z BBJ.

Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

2 up. Brozowski
Jerzy Kociszewski

Warszawa, 2010-10-08

Informacje dodatkowe: Additional information:

Wykaz wykonań: List of variations:

RH 231	RH 321	RH 331	RH 332	RH 341	RH 342	RH 352
RH 431	RH 432	RH 442	RH 443	RH 452	RH 462	RH 463
RH 543	RH 552	RH 553	RH 562	RH 563	RH 642	RH 643
RH 652	RH 653	RH 662	RH 663	RH 682	RH 683	RH 684
RH 862	RH 863	RH 882	RH 883	RH 6103	RH 6123	RH 6143
RH 8102	RH 8103	RH 8104	RH 8123	RH 6183	RH 10123	RH 10183
RH 1F 6 Z	RH 1F 6 ZSZ	RH 3F 12 ZSZ	RH 3F 24 ZSZ	RH 12 Z	RH 24 Z	RH 36 Z
RH 15 Z	RH 30 Z	RH 45 Z	RP 3	RP 3 Z	RP 6	RP 6 Z
RP 6 ZS	RP 6 ZSZ	RP 12	RP 12 Z	RP 12 ZS	RP 12 ZSZ	RP 24
RP 24 Z	RP 24 ZS	RP 24 ZSZ	RP 24 bis Z	RP 24 bis ZSZ	RP 36	RP 36 Z
RP 36 ZS	RP 36 ZSZ	RP 36 bis	RP 36 bis Z	RP 48A	RP 48A Z	RP 48B
RP 48B Z	RP 48B ZSZ	RP 48B bis Z	RP 70	RP 70 Z	RP 70 ZSZ	RP 70 bis
RP 70 bis Z	RP 15aZ	RP 30aZ	RP 48aZ	RP 72aZ	RP 88aZ	RP-eko 24 Z
RP-eko 24 ZSZ	RP-eko 36 Z	RP-eko 36 ZSZ	RP-eko 48 Z	RP-eko 48 ZSZ	RP 12/R	RP 12/R Z
RP 24/R	RP 24/R Z	RP 36/R	RP 36/R Z	RP 48/R	RP 48/R Z	RN-15
RN-15 Z	RN-30	RN-30 Z	RN-45	RN-45 Z	RL 1F	RL 1F Z
RL 1F ZSZ	RL 1F 1	RL 1F 1 Z	RL 1F 1 ZSZ	RL 1F 3	RL 1F 3 ZSZ	RL 1F 6
RL 1F 6 Z	RL 1F 6 ZS	RL 1F 6 ZSZ	RL 1F 12	RL 1F 12 Z	RL 1F 12 ZS	RL 1F 12 ZSZ
RL 3F	RL 3F Z	RL 3F ZS	RL 3F ZSZ	RL 3F 1F Z	RL 3F 1F ZSZ	RL 3L 1F 3
RL 3L 1F 3 ZSZ	RL 3	RL 3 Z	RL 3 ZSZ	RL 3 bis	RL 3 bis ZSZ	RL 6
RL 6 Z	RL 6 ZSZ	RL 12	RL 12 Z	RL 12 ZS	RL 12 ZSZ	RL 24
RL 24 Z	RL 24 ZS	RL 24 ZSZ	RL 24 bis	RL 24 bis Z	RL 24 bis ZS	RL 24 bis ZSZ
RL 36	RL 36 Z	RL 36 ZSZ	RL 48	RL 48 Z	RL 48 ZS	RL 48 ZSZ
RL 2L 1F 6 ZSZ	RL 2L 1F 12	RL 2L 1F 12 Z	RL 2L 1F 12 ZSZ	RL 2L 6	RL 2L 6 Z	RL 2L 6 ZSZ
RL 2L 12	RL 2L 12 Z	RL 2L 12 ZSZ	RL 2L 18	RL 2L 18 Z	RL 2L 18 ZSZ	RL 2L 24
RL 2L 24 Z	RL 2L 24 ZS	RL 2L 24 ZSZ	RL 2L 36	RL 2L 36 Z	RL 2L 36 ZS	RL 2L 36 ZSZ
RL 12/R	RL 12/R Z	RL 12/R ZSZ	RL 24/R	RL 24/R Z	RL 24/R ZSZ	RL 1F6/R
RL 1F6/R Z	RL 1F6/R ZSZ	RZP-1M	RZP-1	NRP P. POŻ.	NRP 3	NRP 3 Z
NRP 6	NRP 6 Z	NRP 6 ZS	NRP 6 ZSZ	NRP 12	NRP 12 Z	NRP 12 ZS
NRP 12 ZSZ	NRP 24	NRP 24 Z	NRP 24 ZS	NRP 24 ZSZ	NRP 24 bis	NRP 24 bis Z
NRP 36	NRP 36 Z	NRP 36 ZS	NRP 36 ZSZ	NRP 36 bis	NRP 36 bis Z	NRP 36 bis ZSZ
NRP 48A	NRP 48A Z	NRP 48B	NRP 48B Z	NRP 70	NRP 70 Z	NRP 70 ZSZ
NRP 70 bis	NRP 70 bis Z	NRP-eko 24 Z	NRP-eko 24 ZSZ	NRP-eko 36 Z	NRP-eko 36 ZSZ	NRP-eko 48 Z
NRP-eko 48 ZSZ	NRP-Z 18 Z	NRP-Z 36 Z	NRP-Z 54 Z	NRP-Z 72 Z	NRP-Z 90 Z	NRPsm 36
NRPsm 36 Z	NRPsm 54	NRPsm 54 Z	NRPsm 72	NRPsm 72 Z	NRPsm 90	NRPsm 90 Z
NRPsm 108	NRPsm 108 Z	NRPsm 126	NRPsm 126 Z	NRPsm 96	NRPsm 96 Z	NRPsm 120
NRPsm 120 Z	NRPsm 144	NRPsm 144 Z	NRL 1F	NRL 1F Z	NRL 1F ZSZ	NRL 1F 1
NRL 1F 1 Z	NRL 1F 1 ZSZ	NRL 1F 3	NRL 1F 3 ZSZ	NRL 1F 6W	NRL 1F 6W Z	NRL 1F 6W ZS
NRL 1F 6W ZSZ	NRL 1F 6	NRL 1F 6 Z	NRL 1F 6 ZS	NRL 1F 6 ZSZ	NRL 1F 12	NRL 1F 12 Z
NRL 1F 12 ZS	NRL 1F 12 ZSZ	NRL 3F	NRL 3F Z	NRL 3F ZS	NRL 3F ZSZ	NRL 3F 1F Z
NRL 3F 1F ZSZ	NRL 3	NRL 3 Z	NRL 3 ZSZ	NRL 3 bis ZSZ	NRL 6	NRL 6 Z
NRL 6 ZS	NRL 6 ZSZ	NRL 12	NRL 12 Z	NRL 12 ZS	NRL 12 ZSZ	NRL 18
NRL 18 Z	NRL 18 ZSZ	NRL 24	NRL 24 Z	NRL 24 ZS	NRL 24 ZSZ	NRL 24 bis
NRL 24 bis Z	NRL 24 bis ZS	NRL 24 bis ZSZ	NRL 30	NRL 30 Z	NRL 30 ZS	NRL 30 ZSZ
NRL 36	NRL 36 Z	NRL 36 ZSZ	NRL 48	NRL 48 Z	NRL 48 ZS	NRL 48 ZSZ
NRL 2L 1F 12 Z	NRL 2L 1F 12 ZSZ	NRL 2L 12	NRL 2L 12 Z	NRL 2L 12 ZSZ	NRL 2L 18 Z	NRL 2L 18 ZSZ
NRL 2L 24	NRL 2L 24 Z	NRL 2L 24 ZS	NRL 2L 24 ZSZ	NRL 2L 36	NRL 2L 36 Z	NRL 2L 36 ZS
NRL 2L 36 ZSZ	ALFA 1	ALFA 1Z	ALFA 2Z	ALFA 3Z	ALFA 4Z	ALFA 2Z/2P+L
ALFA 3Z/P	ALFA 3Z/R1	ALFA 3Z/R2	ALFA 2S	ALFA 4S	ALFA 6S	P 12
P 24						

IP65 - RH... ;	IP44 - ALFA..., P... ;	IP31 - NRP..., NRL... ;	IP30 - RL..., RP..., RN..., RZP..., NRP-eko
----------------	------------------------	-------------------------	---

Miejsce produkcji: SABAJ SYSTEM Sp. z o.o.
Place of manufacture ul. Domagały 15, 30-841 Kraków, Poland

Numery poprzednich certyfikatów: B/12/653/04, B/12/654/04
The numbers of the previous certificates: B/12/653/04, B/12/654/04

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr B/12/030/10, od dnia 2010-10-08
This certificate supersedes certificate No. B/12/030/10, with date 2010-10-08

Zmiany wprowadzone do certyfikatu B/12/030/10:
Zmieniono stopień ochrony z IP55 na IP65 oraz dodano raport LA-10.099.

Changes have been made to the certificate No. B/12/030/10:
Degree of protection from IP55 to IP65 was changed and test report LA-10.099 was added.

CW-TA 10.199
Nr rej. S-A-10-90 Reg. No. S-A-10-90

Rozdzielnik: Copy to:
1. SABAJ SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Domagały 15, 30-841 Kraków, Poland
2. CW